

гогического общения. Также впервые в научно-методической педагогической литературе разработана «Модель индивидуального сопровождения педагога».

В разделе «Пути решения лингвоэкологических проблем в системе педагогической валеологии (ПВ) средствами педагогической лингвоэкологии (ПЛЭ)» указаны ресурсы ПЛЭ: Метапредметная программа «Лингвоэкологическое воспитание школьников как средство нравственного оздоровления языкового пространства школы», куда включены все субъекты образовательного процесса: учащиеся, учителя, родители (см. модули программы).

I. «Лингвоэкология – наука о сохранении языка и речи» (для учащихся 1–11 кл.).

II. «Я и моя семья» (для 1–5 кл.).

III. «Мы сохраним тебя, русская речь...» (лекторий для учителей).

IV. «Язык – речевая характеристика человека» (лекторий с практическими занятиями для родителей); научно-методический учебный комплекс, разработанный автором [2, 3, 4, 5].

По теме монографии дается список научных статей Е.А. Сущенко.

В «Приложении» можно найти Памятки и Рекомендации для учителей, родителей и учащихся по теоретическим и практическим вопросам лингвоэкологического воспитания, анкету мониторинга речевой среды семьи (для учащихся 5–7 кл.), большую часть «Вспомогательного дидактического комплекса», «Рисунки, таблицы, схемы» по изучаемой проблеме, «Словарь употребляемых в монографии терминов и понятий», а также «Список использованной литературы».

Данное издание адресовано учителям, педагогической общественности, студентам, преподавателям вузов, всем, кому дорог родной язык, кто заботится о его сохранности и благополучии, конкретной деятельностью старается внести свой вклад в сохранение общенационального достояния – русского языка.

#### Список литературы

1. Сущенко Е.А. Педагогическая лингвоэкология как инновационное направление в системе непрерывного образования // Развитие личностных и профессиональных ресурсов педагога: Социально-гуманитарная направленность образовательного процесса: Сборник научно-методических материалов / отв. ред. Н.В. Панова. – СПб., 2008. – С. 93–95.

2. Сущенко Е.А. Живое слово: Речевой практикум по культуре речи, культуре общения и речевого поведения (первая тетрадь) для учащихся 5–9 классов, родителей и учителей с теоретическим и практическим материалом / под ред. докт. пед. и философ. наук, профессора Л.Г. Татарниковой. – СПб., 2009. – 48 с.

3. Сущенко Е.А. Знакомство с архаической военной лексикой (Турнир Знатоков) // Русский язык в школе. – 2012. – № 12 / Русский язык в школе и дома. – 2012. – № 12. – С. 23–25.

4. Сущенко Е.А. Наиболее распространенные термины информационной культуры: Терминологический словарь «компьютерного» языка и языка информационных технологий / под ред. докт. философ. и пед. наук, профессора Л.Г. Татарниковой. – СПб., 2009. – 211 с.

5. Сущенко Е.А. Словарь-справочник лингвоэкологических терминов и понятий / под ред. докт. пед. и философ. наук, профессора Л.Г. Татарниковой. – СПб.: ИД «Петрополис», 2011. – 424 с.

### ЯЗЫКОВАЯ ИЗБИРАТЕЛЬНОСТЬ И ВЫСКАЗЫВАНИЕ (учебное пособие)

Хайруллин В.И.

Башкирский государственный университет,  
Уфа, e-mail: vladimir-bl@mail.ru

Учебное пособие посвящено рассмотрению проблемы языковой избирательности в смысловой структуре высказывания.

Различные языки по-разному членят действительность, по-разному описывают одну и ту же ситуацию. Каждый язык имеет свой набор средств описания, с помощью которых он отражает предметы и описывает ситуации действительности. В свое время сопоставление языков и наблюдаемые различия в способах оформления мысли и представления действительности породили идеи о языковой активности, то есть о влиянии языка на осуществление процессов абстрактного мышления. Так, сторонники гипотезы лингвистической относительности (гипотезы Сепира-Уорфа) утверждают, в частности, что тот или иной язык навязывает человеку определенное мировоззрение и обуславливает нормы его мышления и поведения. Европейские неогумбольдтианцы рассматривают язык как некий промежуточный мир между объективной действительностью и мышлением. По их мнению, мышление каждого народа имеет чисто национальные черты, развитие мышления определяется развитием национального языка.

Неприемлемость подобной концепции заключается, разумеется, не в утверждении, что каждый язык отражает действительность в своих специфических формах. Основной стержень гипотезы лингвистической относительности в том, что из факта наличия специфических форм отражения действительности в каждом языке делаются далеко идущие познавательные выводы, суть которых сводится к прямой одной-единственной зависимости мышления от национального языка. В действительности, картина мира, представленная тем или иным языком, условна и вполне проницаема, что сознают сами говорящие. Поэтому современное языкознание корректирует гипотезу лингвистической относительности, представленную во многих разновидностях. Факты расхождения в способах языкового представления предметов и ситуаций действительности позволяют говорить не о зависимости мышления от языка, а о способности языка помочь человеку полнее воспринять картину мира.

Актуальность исследования определяется лингвистической значимостью проблемы соотношения языка и мышления. Эта проблема

связана, в первую очередь, с теоретическими спорами, имевшими место в языкознании, – спорами с неогумбольдтианскими взглядами на роль языка, гипертрофирующими значение языка в осуществлении процесса познания. Проблема взаимодействия языка и мышления, языка и действительности в настоящей работе рассматривается на уровне высказывания как единицы речи (текста), обозначаемым которого выступает ситуация действительности.

Другим актуальным направлением, затрагиваемым работой, является теория дискурса, единицей которого служит высказывание. Высказывание не существует само по себе, а является единицей более крупного образования – текста, дискурса. В свою очередь, дискурс разворачивается в высказываниях. Высказывание и текст неразрывно связаны и взаимозависимы – не может быть дискурса без высказываний и не может быть полноценного высказывания вне дискурса.

Способы описания ситуации различными языками уже привлекали внимание лингвистов. Однако несмотря на большую теоретическую и практическую значимость этого вопроса, он остается недостаточно изученным.

Важность и актуальность проблемы, с одной стороны, и ее недостаточная разработанность, с другой, послужили основанием для избрания в качестве темы исследования языковой избирательности, определяющей специфичность смысловой структуры высказывания.

Вышеизложенное определило цель настоящей работы – выявление предпочтительных способов описания ситуации английским языком, которые обусловлены многообразием реального мира и являются лингвистическим доказательством того, что не язык определяет сознание, действительность, которой принадлежит ведущая роль в осуществлении мыслительных процессов. Языки лишь по-своему преобразуют итоги мыслительной деятельности, отражающей действительность, и дополняют результаты логического познания. Лингвистическая картина мира, представляющая собой языковое выражение окружающей нас действительности, в той или иной степени отличается от языка к языку. Языки при описании одной и той же ситуации могут выбирать различные признаки этой ситуации.

Основными задачами аннотируемой работы являются следующие:

- выявление типичных способов описания ситуации в английском языке;
- выявление фактов проявления языковой избирательности в смысловой структуре английского высказывания.

К частным задачам, которые необходимо было решить в процессе исследования проблемы, относятся:

- изучение и критический анализ концепций языковой избирательности в отечественной и зарубежной лингвистике,

- разработка принципов описания смысловой структуры высказывания,

- разработка методов анализа явления языковой избирательности в содержании высказывания.

При решении поставленных задач в качестве исследовательского приема было использовано сопоставление русских переводов английских высказываний, поскольку в переводе особенно наглядно прослеживаются языковые различия в способах построения высказывания. В процессе перевода приравниваются высказывания двух языков, описывающие одну и ту же ситуацию. Расхождения в смысловой структуре сопоставленных высказываний в языке оригинала и перевода связаны с различиями в способе описания ситуации.

Непосредственным объектом анализа явились особенности смысловой структуры английских высказываний, отражающие языковые предпочтения в способе описания ситуации.

Материалом исследования послужили прозаические произведения художественной литературы писателей Великобритании и США, таких как Дж. Апдайк, Р. Бредбери, К. Воннегут, У. Голдинг, Дж. Джойс, С. Моэм, А. Мэрдок, М. Спарк, С. Фицджеральд, Э. Хемингуэй, С. Хилл общим объемом свыше 6000 страниц текста. Использованные в ходе анализа переводы на русский язык выполнены М. Богословской-Бобровой, Е. Голышевой, М. Ермашевой, Ю. Здорововым, Б. Изаковым, Е. Калашниковой, М. Лорие, В. Муравьевым, Р. Райт-Ковалевой, В. Хинкисом, Т. Шинкарь, И. Якушкиной.

Научная новизна исследования состоит в том, что принцип языковой избирательности рассматривается не только на примере единичных наименований (слов), но распространяется на речевые высказывания (единицы дискурса).

В качестве рабочей гипотезы было принято положение о том, что принцип языковой избирательности действует не только на уровне слова, но определяет и особенности построения смысловой структуры высказывания.

Основными теоретическими результатами являются следующие:

- дано обоснование правомерности применения принципа языковой избирательности к смысловой структуре высказывания,

- приведено определение ряда семантических параметров как типовых элементов смысловой структуры, реализация которых в высказывании ведет к тем или иным семантическим особенностям,

- выявлен ряд характерных способов представления ситуации в английском языке.

Практическая значимость учебного пособия заключается в следующем:

- разработана методика описания особенностей смысловой организации разноязычных высказываний,

– результаты исследования применяются в практике перевода с английского языка на русский и с русского языка на английский, а также используются в теоретических курсах и практических занятиях по переводу.

Учебное пособие состоит из введения, трех глав, заключения и библиографии.

Во введении раскрываются актуальность, научная новизна, задачи, теоретическая и практическая значимость, исследовательский прием.

Глава I посвящена рассмотрению понятия языковой избирательности в современном языкознании и понятия смысловой структуры высказывания. Обосновывается целесообразность и правомерность рассмотрения смысло-

вой структуры с точки зрения языковой избирательности.

В главе 2 анализируются некоторые методы описания смысловой структуры высказывания и выбирается метод описания по семантическим параметрам как один из наиболее плодотворных для изучения особенностей организации информации при ее передаче в процессе речевой коммуникации.

В главе 3 описывается языковая специфика смысловой структуры высказывания в английском языке.

В заключении приводятся основные результаты.

Библиография включает в себя список использованной литературы.

### *Химические науки*

#### **ХИМИЯ. КАРМАННЫЙ СПРАВОЧНИК. 9–11 КЛАССЫ**

<sup>1</sup>Доронькин В.Н., <sup>2</sup>Бережная А.Г.,  
<sup>2</sup>Сажнева Т.В., <sup>1</sup>Февралева В.А.

<sup>1</sup>Ростовский государственный университет  
путей сообщения РГУПС;

<sup>2</sup>Южный федеральный университет ЮФУ,  
Ростов-на-Дону, e-mail: vnd1951@mail.ru

Использование пособия поможет подготовиться к экзамену, поступлению в вуз и дальнейшей учёбе. Пособие содержит краткий справочный материал необходимый для оперативного нахождения важной информации и систематизации знаний. Формат справочника позволяет использовать его на уроках, дополнительных занятиях, в процессе самостоятельной подготовки к контрольным работам и экзаменам.

В пособии системно и в доступной форме изложены сведения по **общей, неорганической и органической химии** в объёме, достаточном для успешного выполнения заданий государственной аттестации. Форма подачи материала – **опорные конспекты, рисунки, схемы и уравнения реакций**, включающие базовые знания по химии. Объяснение приводится с использованием базовых знаний по химии.

Справочник состоит из трёх частей – общая, неорганическая и органическая химия.

В **первой части** – «Общая химия» – рассматриваются базовые понятия о строении атома и периодической системе химических элементов Д.И. Менделеева, химической связи, окислительно-восстановительных превращениях (окислительно-восстановительные реакции, электролиз, коррозия и защита от коррозии), электролитах и их свойствах (диссоциация, ионные уравнения, гидролиз), классификации химических реакций и общих свойствах оксидов, оснований, кислот и солей. Во **второй части** пособия – «Неорганическая химия» – разбираются химические свойства простых и сложных

веществ. Отдельными разделами приводятся способы получения неорганических веществ, методы определения некоторых веществ и признаки, сопровождающие химические превращения. Объяснение материала последовательно проводится с использованием понятий об окислительно-восстановительных превращениях и общих свойствах различных классов веществ.

В **третьей части** – «Органическая химия» – изложены основы теории химического строения, номенклатуры и классификации органических веществ, элементарные сведения об электронном строении молекул и механизмах реакций, способы получения и химические свойства некоторых классов органических веществ.

Издание адресовано прежде всего учащимся 9–11 классов. Книга является частью учебно-методического комплекса «Химия. Подготовка к ЕГЭ».

#### **ХИМИЯ И ФИЗИКА МОЛОКА: ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ (учебное пособие для студентов аграрных вузов, обучающихся по направлению подготовки 260200 – «Продукты питания животного происхождения», профиль – «Технология молока и молочных продуктов»)**

Ермакова Н.В.

ОрелГАУ, Орел, e-mail: chemistrysend@yandex.ru

Исследование молока, как и любого пищевого продукта, представляет собой сложную аналитическую задачу. Индивидуальность состава и физико-химической структуры, многокомпонентность, осложненная пробоподготовка, необходимость комплексного подхода – вот лишь некоторые причины, затрудняющие исследовательскую работу. Однако в настоящее время разработаны и широко применяются различные методики, базирующиеся на классических и современных методах идентификации веществ.